

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 1 -tól/-től 9

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

ARENAS-Perla

UFI: 3080-70XY-D00S-C73E

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása

Tisztító- és ápolószer

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: JOHANNES KIEHL KG
Cím: Robert-Bosch-Str. 9
Város: D-85235 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466
E-mail: info@kiehl-group.com
Felelős személy: Laboratóriumi osztály
Internet: www.kiehl-group.com
Felvilágosítást ad: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommeneim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Sürgősségi telefonszám: +36-80-201-199 (ETTSZ)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

1272/2008/EK Rendelet

Skin Irrit. 2; H315

Eye Irrit. 2; H319

A H-mondatok szövege: lásd 16. SZAKASZ.

2.2. Címkézési elemek

1272/2008/EK Rendelet

Figyelmeztetések:

Figyelem

Piktogram:



Figyelmeztető mondatok

H319

Súlyos szemirritációt okoz.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 2 -tól/-től 9

H315 Bőrirritáló hatású.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P280 Védőkesztyű/Szemvédelem használata kötelező.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

2.3. Egyéb veszélyek

Senki által nem ismert.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**3.2. Keverékek****Kémiai jellemzés**

a 648/2004 sz. EU rendelet szerint: nem ionos tenzidek <5%, anionos tenzidek <5%, Szappan <5%, Zeolitok 5-15%, Polikarboxilátok <5%, Oxigénalapú fehérítőszerek 5-15%, optikai fehérítők, illatanyagok

Releváns alkotórészek

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg részarány
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás (1272/2008/EK Rendelet)			
497-19-8	Sodium carbonate			25 - < 30 %
	207-838-8	011-005-00-2	01-2119485498-19	
	Eye Irrit. 2; H319			
15630-89-4	Sodium percarbonate			5 - < 10 %
	239-707-6		01-2119457268-30	
	Ox. Sol. 2, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H272 H302 H318			
68131-39-5	Alcohols, C13-15, ethoxylated			1 - < 5 %
	Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1; H318 H400			
68411-30-3	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts			1 - < 5 %
	270-115-0		01-2119489428-22	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

Egyedi koncentrációs határértékek, M-tényezők és becsült akut toxicitási értékek (ATE)

CAS-szám	EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg részarány
		Egyedi koncentrációs határértékek, M-tényezők és becsült akut toxicitási értékek (ATE)	
15630-89-4	239-707-6	Sodium percarbonate	5 - < 10 %
		dermális: LD50 = >2000 mg/kg; orális: LD50 = 1034 mg/kg	
68411-30-3	270-115-0	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts	1 - < 5 %
		orális: ATE = 500 mg/kg	

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános tanács**

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

Belélegzés esetén

A sérültet friss levegőre kell vinni.

Bőrrel való érintkezés esetén

Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni.

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 3 -tól/-től 9

Szembe kerülés esetén

Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is.
Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.

Lenyelés esetén

A száját vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni. Ha lehet, a hányást meg kell akadályozni.
Orvoshoz kell fordulni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Az információ nem áll rendelkezésre.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Minden oltóanyag lehetséges.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az információ nem áll rendelkezésre.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A termék maga nem ég.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Általános tájékoztató

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Használjon egyéni védőfelszerelést.

A sürgősségi ellátók esetében

Használjon egyéni védőfelszerelést.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Ne kerüljön felszíni vizekbe.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Tisztításra

Gépi működtetésű készüléket kell használni.
Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Biztonságos kezelési útmutatás

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Nem szükséges

Javaslatokat az általános munkahelyi egészségvédelemre vonatkozóan

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Követelmények a tárolással és tárolóedényekkel szemben

Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 4 -tól/-től 9

tárolni.

Utasítások az együtt-tárolással kapcsolatban

Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Az információ nem áll rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

További információ a ellenőrző paraméterek

Eddig nem állapítottak meg nemzeti határértékeket.

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Nem szükséges

Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Szem-/arcvédelem

Az EN166-nak megfelelő biztonsági szemüveg oldalvédővel

Kézvédelem

Védőkesztyű használata ajánlott.

Ajánlat : nitril védőkesztyű , vastagsága 0,4 mm-el 8 órás védelmi idő érhető el, (mely az európai norma alapján 6-os kategória DIN/EN 374) és egy ellenállóság 15 %-os.

Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni.

A légutak védelme

Nem szükséges

A környezeti expozíció ellenőrzése

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot:	szilárd (por)
Szín:	fehér
Szag:	illatosított

Olvadáspont/fagyáspont:	nem használható
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:	nem használható

Tűzveszélyesség:	nem alkalmazható
Robbanási határok - alsó:	nem alkalmazható
Robbanási határok - felső:	nem alkalmazható

Lobbanáspont:	nincs meghatározva
Öngyulladási hőmérséklet:	nincs meghatározva
Bomlási hőmérséklet:	nincs meghatározva

pH-érték (20 °C-on):	kb. 10,0 (1%) K-QP1012C
Kinematikus viszkozitás:	nincs meghatározva

Módszer

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 5 -tól/-től 9

Vízben való oldhatóság: (20 °C-on)	teljes mértékben elegyíthető
Oldhatóság egyéb oldószerekben nem meghatározott	
N-oktanol/víz megoszlási hányados:	nincs meghatározva
Gőznyomás:	nincs meghatározva
Sűrűség (20 °C-on):	nem meghatározott
Ömlesztési sűrűség:	850 kg/m ³
Relatív gőzsűrűség:	nincs meghatározva
Részecskejellemzők:	Nem állnak rendelkezésre adatok

9.2. Egyéb információk**Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

Robbanásveszélyes tulajdonságok

Nem robbanásveszélyes

Öngyulladás hőmérséklet

szilárd:

nem alkalmazható

gáznemű:

nem alkalmazható

Oxidáló tulajdonságok

Nem vonatkozik rá

Egyéb biztonsági jellemzők

Párolgási sebesség:

nincs meghatározva

Szilárdanyagtartalom:

nincs meghatározva

Szublimációs pont:

nem alkalmazható

Lágyuláspont:

nem alkalmazható

Pour pont:

nem alkalmazható

Dinamikus viszkozitás:

nincs meghatározva

Kifutási:

nincs meghatározva

További információ

A nem meghatározott tulajdonságok nem relevánsak a termék használata szempontjából. A gyártó az érintett paraméterre a termék vonatkozásában nem végzett vizsgálatokat, vagy a vizsgálatok eredménye az adatlap kiállításának pillanatában nem áll rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**10.1. Reakciókészség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.2. Kémiai stabilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.4. Kerülendő körülmények

Nem szabad 35 °C feletti hőmérsékletnek kitenni.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Az információ nem áll rendelkezésre.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

További információk

Más tisztítószerrel és vegyszerekkel nem keverendő.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 6 -tól/-től 9

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**Akut toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

ATEkeverék kiszámolt

ATE (szájon át) > 2000 mg/kg; ATE (bőrön át) > 2000 mg/kg; ATE (belélegzés gőz) > 20 mg/l; ATE (belélegzés por/köd) > 5 mg/l

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer
15630-89-4	Sodium percarbonate				
	szájon át	LD50 mg/kg	1034	Patkány	Az információ vonatkozó munkákból és az irodalomból származik.
	bőrön át	LD50 mg/kg	>2000	Nyúl	OECD 402
68411-30-3	Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts				
	szájon át	ATE mg/kg	500		

Irritáció és korrozivitás

Bőrmarás/bőrirritáció: Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Súlyos szemirritációt okoz.

Szenzibilizáló hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

Csírasejt-mutagenitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**Endokrin károsító tulajdonságok**

Az információ nem áll rendelkezésre.

Egyéb információ

Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1. Toxicitás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Az anyagban található tenzidek megfelelnek a 648/2004 sz. EU tisztítószer rendelet szerinti normának.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Az információ nem áll rendelkezésre.

12.4. A talajban való mobilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 7 -tól/-től 9

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az anyagok a keverékben nem teljesítik a REACH, XIII. melléklete szerinti PBT/vPvB kritériumokat.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

12.7. Egyéb káros hatások

Az információ nem áll rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

A hulladékot nem szabad a csatornába engedni.

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról.

Hulladékbejegyzés - maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebbről meg nem határozott hulladék

Hulladékbejegyzés - maradékokból származó hulladék

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok előállításából, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladék; közelebbről meg nem határozott hulladék

Szenyvezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres

A teljesen kiürített csomagolásokat tovább lehet adni értékesítésre.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**Szárazföldi szállítás (ADR/RID)**

14.1. UN-szám vagy azonosító nem használható

szám:

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő nem használható

szállítási megnevezés:

14.3. Szállítási veszélyességi nem használható

osztály(ok):

14.4. Csomagolási csoport: nem használható

14.5. Környezeti veszélyes

KÖRNYEZETET VESZÉLYEZTETŐ: Nem

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem szükséges

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem használható

További információ

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A vonatkozó fontosabb EU jogszabályok

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 8 -tól/-től 9

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 75

Nemzeti előírások

Vízveszélyességi osztály (D): 2 - vízre veszélyes

További információ

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről 3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről 65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben lévő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Módosítások

Ez az adatlap az előző változathoz képest a következő részekben tartalmaz változásokat: 3 / 6 / 7 / 8 / 12

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

ARENAS-Perla

Felülvizsgálat dátuma: 12.12.2022

Termék kódja: j6571_sd

Oldal 9 -tól/-től 9

Rövidítések és betűszavak

Ox. Sol: Oxidáló szilárd anyagok
Acute Tox: Akut toxicitás
Skin Irrit: Bőrirritáció
Eye Dam: Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit: Szemirritáció
Aquatic Acute: Vízi környezetre veszélyes, akut
Aquatic Chronic: Vízi környezetre veszélyes, krónikus
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern

A rövidítések és betűszavak jegyzékét lásd a <http://abbrev.esdscom.eu> weboldalon.

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H272	Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.
H302	Lenyelve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)